

Dahle 565 Premium 15.5 Inch Heavy Duty Guillotine Cutter

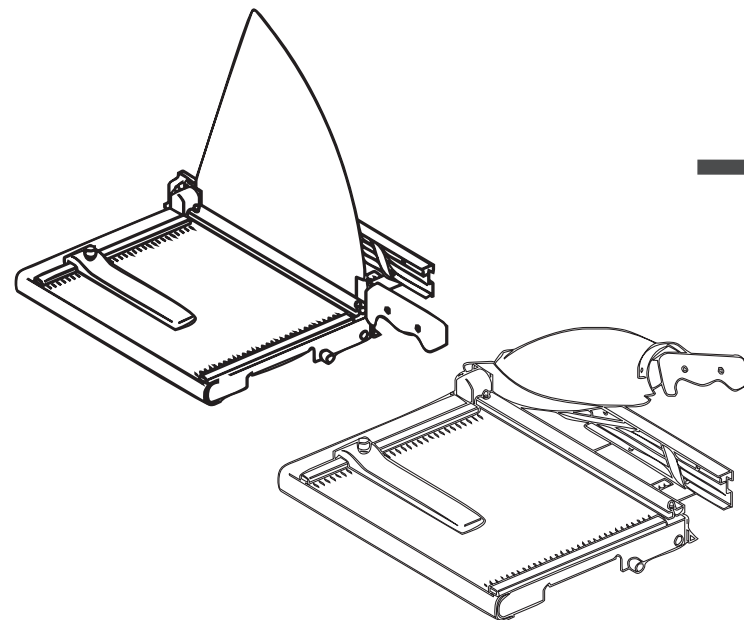
Instruction Manual



Provided by

MyBinding.com
When Image Matters.

Call Us at 1-800-944-4573



Dahle Bürotechnik GmbH
Karchestr. 3-7 · D-96450 Coburg
Postfach 1453 · D-96404 Coburg
Phone: +49 9561 278-0
Fax: +49 9561 278-333
E-Mail: dahle@dahle.de
Internet: www.dahle.de

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| (D) Bedienungsanleitung | (SLO) Navodilo za uporabo |
| (GB) Operating instructions | (PL) Instrukcja obsługi |
| (F) Instructions de service | (TR) Kullanma Kılavuzu |
| (E) Manual de instrucciones | (CZ) Návod k obsluze |
| (I) Istruzioni per l'uso | (HR) Upute za uporabu |
| (P) Manual de instruções | (RO) Instrucțiuni de folosire |
| (NL) Gebruiksaanwijzing | (RUS) Инструкция по эксплуатации |
| (DK) Betjeningsvejledning | (GR) Οδηγίες χρήσης |
| (FIN) Laitteen käyttöohje | (JP) 取扱説明 |
| (N) Bruksanvisning | (ARABIC) ارشادات الاستخدام |
| (S) Bruksanvisning | (CN) 操作说明 |
| (H) Használati utasítás | |



(D)	Allgemeine Angaben
(GB)	General data
(F)	Données générales
(E)	Datos generales
(I)	Dati generali
(NL)	Algemene instructies
(DK)	Generelle angivelser
(S)	Allmänt
(FIN)	Yleiset tiedot
(N)	Generelle opplysninger
(P)	Indicações gerais
(TR)	Genel bilgiler
(RUS)	Общие сведения
(CZ)	Všeobecné údaje
(PL)	Dane ogólne
(H)	Általános adatok
(SLO)	Splošni podatki
(HR)	Opći podaci
(GR)	Γενικά στοιχεία
(RO)	Date generale
(JP)	一般データ
(ARABIC)	معلومات عامة
(CN)	基本信息



(D)	Achtung / Vorsicht
(GB)	Warning / Caution
(F)	Attention / Prudence
(E)	Atención / Cuidado
(I)	Attenzione / prudenza
(NL)	Attentie / voorzichtig
(DK)	Bemærk / forsigtig
(S)	OBS / var försiktigt
(FIN)	Huomio / varo
(N)	OBS / Forsiktig
(P)	Atenção / Cuidado
(TR)	Dikkat / İhtiyat
(RUS)	Внимание / Осторожно
(CZ)	Pozor / opatrně
(PL)	Uwaga / Ostrożnie
(H)	Figyelem / Vigyázat
(SLO)	Pozor / Previdnost
(HR)	Pozor / oprez
(GR)	Προσοχή / Προσοχή
(RO)	Atenție / Precauție
(JP)	注意 / 注意
(ARABIC)	النبذ / التحذير
(CN)	注意 / 注意



(D)	Nicht der Nässe aussetzen
(GB)	Do not expose to the wet
(F)	Ne pas exposer à l'humidité
(E)	No exponer a la humedad
(I)	Non esporre all'umidità
(NL)	Niet aan vocht blootstellen
(DK)	Må ikke udsættes for væde
(S)	Får ej utsättas för väta
(FIN)	Ei saa altistaa kosteudelle
(N)	Skal ikke utsettes for væte
(P)	Não expor à humidade
(TR)	Nem ıslaklığa maruz bırakılmamalıdır
(RUS)	Греметь не следует в сырости
(CZ)	Nevystavovat vlhkosti
(PL)	Nie narażać na wilgoć
(H)	Ne tegye ki nedvességnek
(SLO)	Ne izpostavljati vlagi
(HR)	Ne izlagati vlazi
(GR)	Να μην εκτίθεται σε υγρασία
(RO)	A se feri de umiditate
(JP)	湿気・水分にさらさないでください
(ARABIC)	لا تعرضي للجبال
(CN)	请勿置于潮湿处



(D)	Bedienung
(GB)	Operation
(F)	Commande
(E)	Uso
(I)	Comando
(NL)	Bediening
(DK)	Betjening
(S)	Handhavande
(FIN)	Käyttö
(N)	Betjening
(P)	Modo de utilização
(TR)	Kullanma
(RUS)	Управление
(CZ)	Obsluha
(PL)	Obsługa
(H)	Kezelés
(SLO)	Upravljanje
(HR)	Rukovanje
(GR)	Χειρισμός
(RO)	Comanda
(JP)	取り扱い
(ARABIC)	التشغيل
(CN)	操作使用



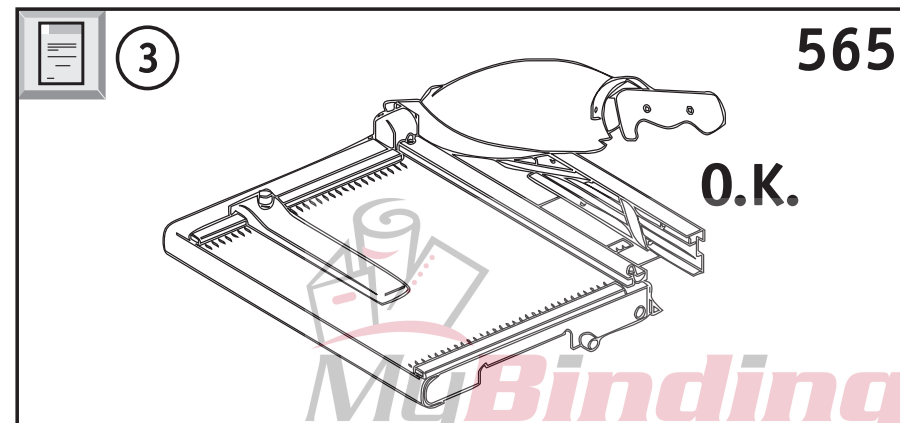
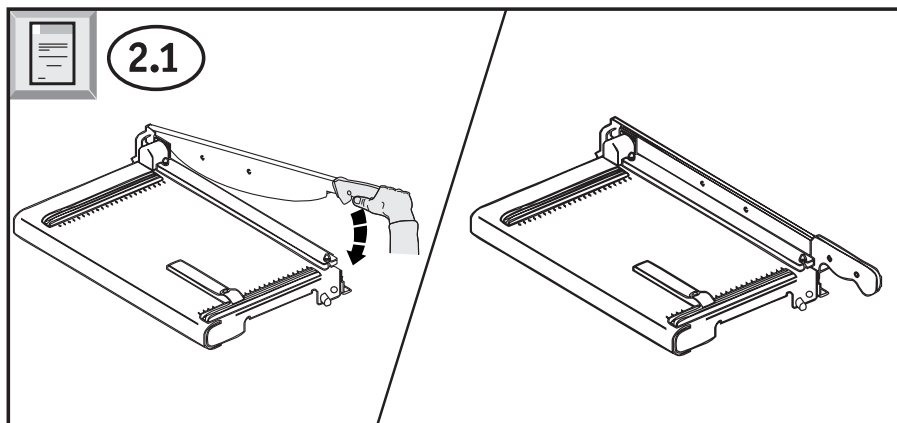
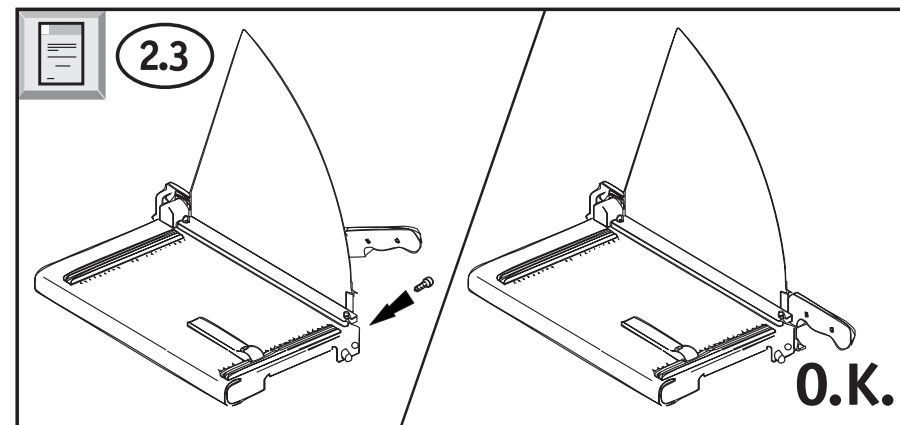
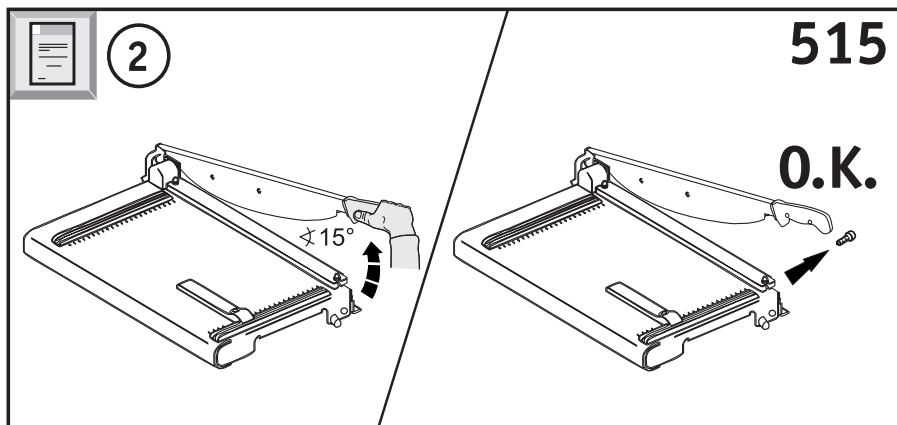
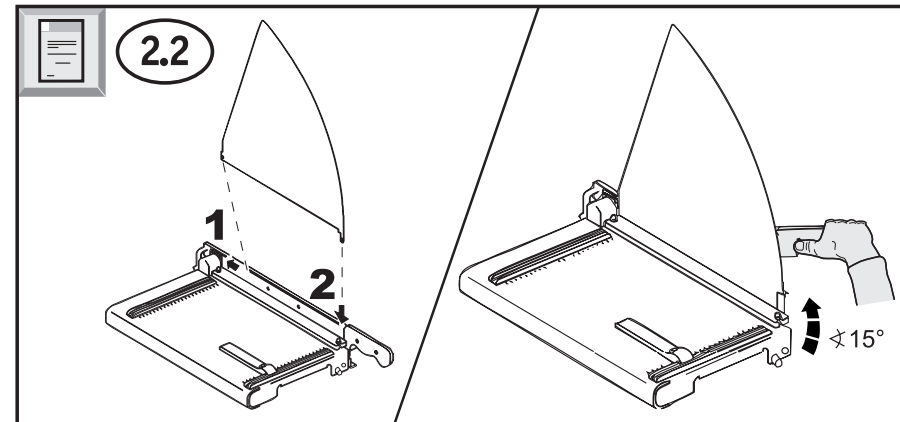
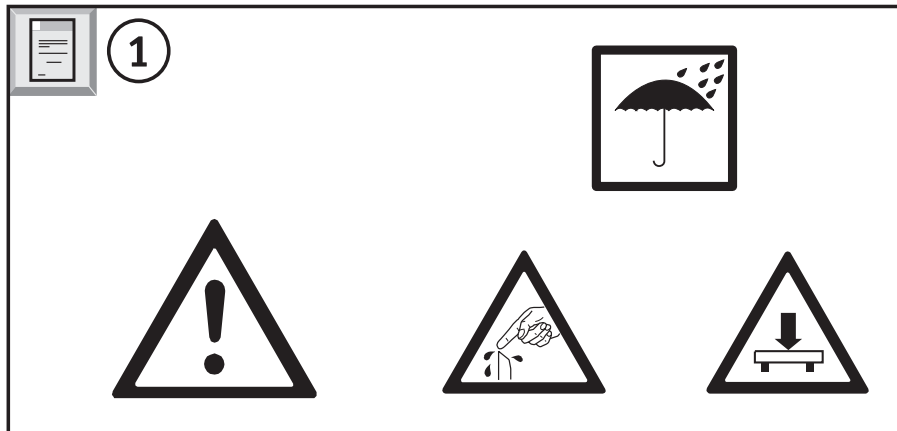
(D)	Messer nicht an Schneidekante berühren
(GB)	Do not touch sharp edge of blade
(F)	Ne pas toucher le côté affûté de la lame
(E)	No tocar la cuchilla por la parte afilada
(I)	Non toccare la lama sul filo
(NL)	Raak het mes niet bij de snijkant aan
(DK)	Rør ikke ved knivsæggen
(S)	Rör inte vid knivens skärkant
(FIN)	Älä kosketa terää leikkuureunasta
(N)	Rør ikke ved knivseggen
(P)	Não tocar na lâmina da guilhotina
(TR)	Bıçak kesici uç kısmına elinizi koymayın
(RUS)	Не касайтесь режущей кромки ножа
(CZ)	Nedotýkej se ostří nůž
(PL)	Nie dotykaj noża po stronie tnącej
(H)	Ne nyúljon a kés éléhez
(SLO)	Nóž ne prijenjati na rezalnik nuba
(HR)	Nie dirati nož po rubu za rezanje
(GR)	Μην αγγίζετε το κοφτερό άκρο του μαχαιριού
(RO)	Nu atingeti tăișul cuțitului
(JP)	刃の鋭い部分を触らないでください
(ARABIC)	لا تلمس الحواف الحادة للفرز
(CN)	请勿触摸刀片

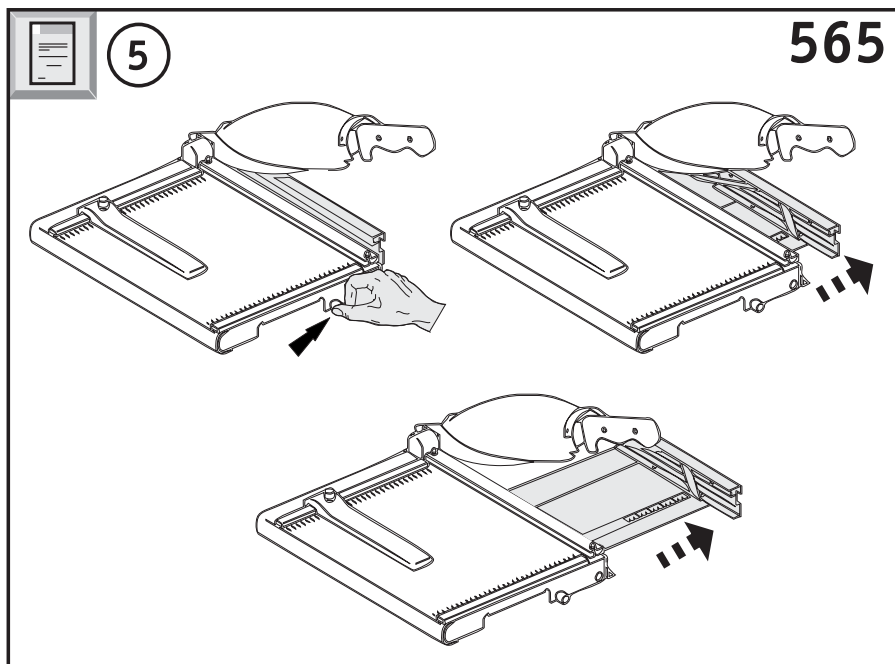
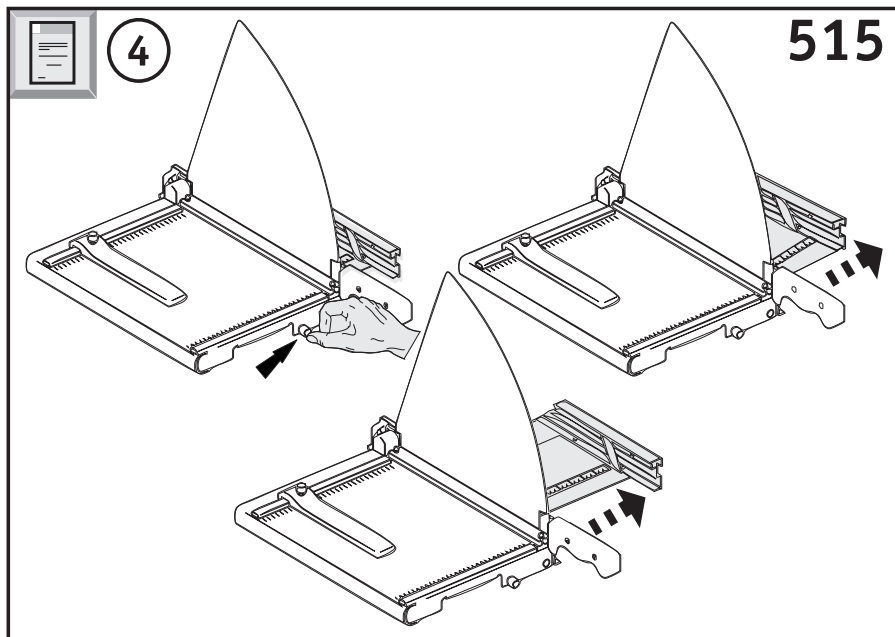


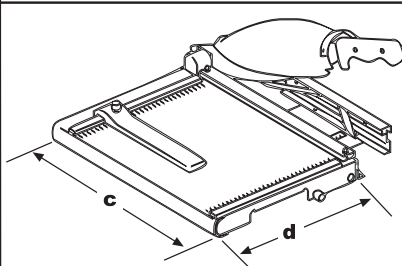
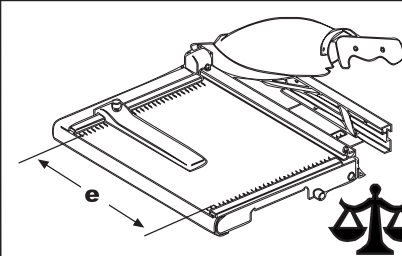
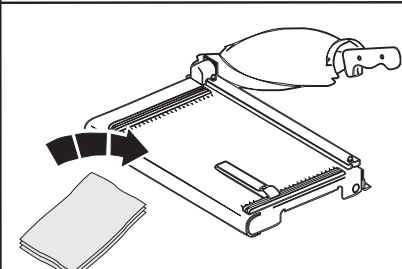
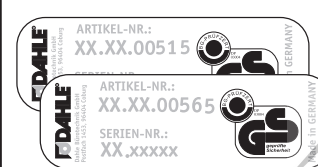
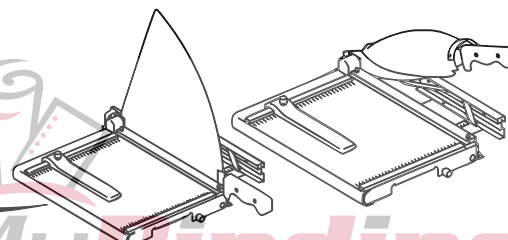
(D)	Wartung
(GB)	Maintenance
(F)	Entretien
(E)	Mantenimiento
(I)	Manutenzione
(NL)	Onderhoud
(DK)	Vedligeholdelse
(S)	Skötsel
(FIN)	Huolto
(N)	Vedlikehold
(P)	Manutenção
(TR)	Bakım
(RUS)	Обслуживание
(CZ)	Údržba
(PL)	Obsługa techniczna
(H)	Karbantartás
(SLO)	Vzdrževanje
(HR)	Čuvanje
(GR)	Συντήρηση
(RO)	Întreținere
(JP)	保守
(ARABIC)	المصانة
(CN)	维护保养

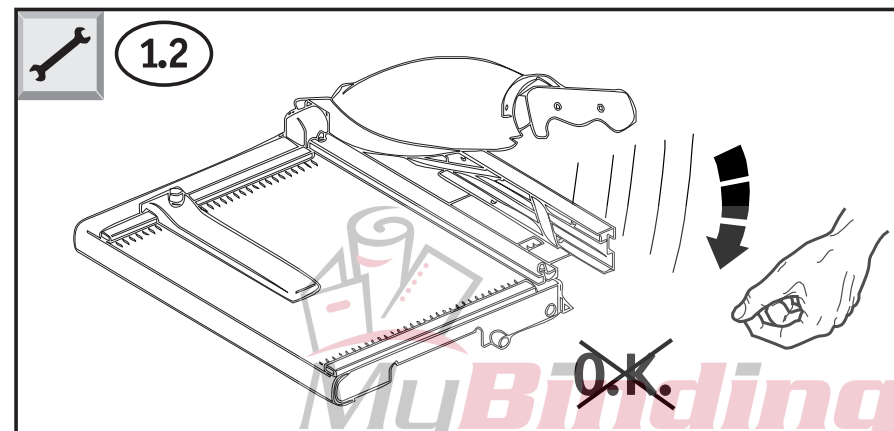
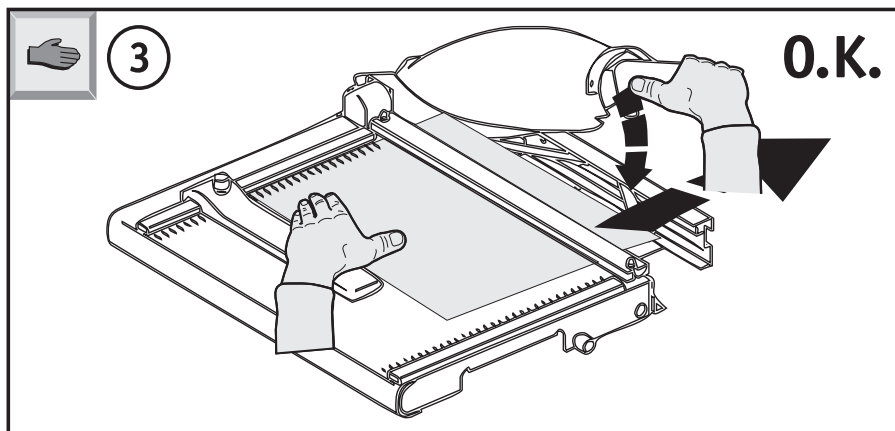
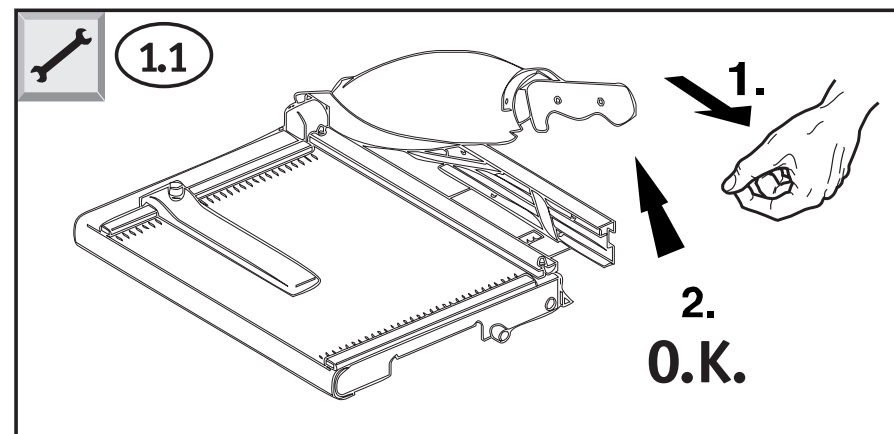
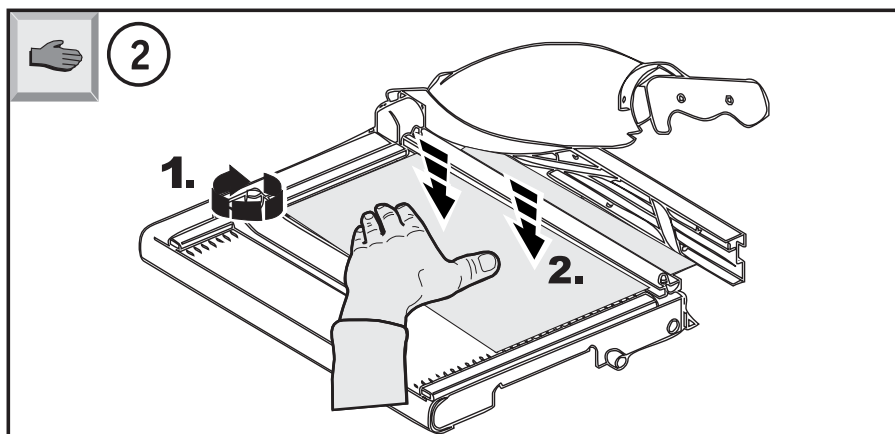
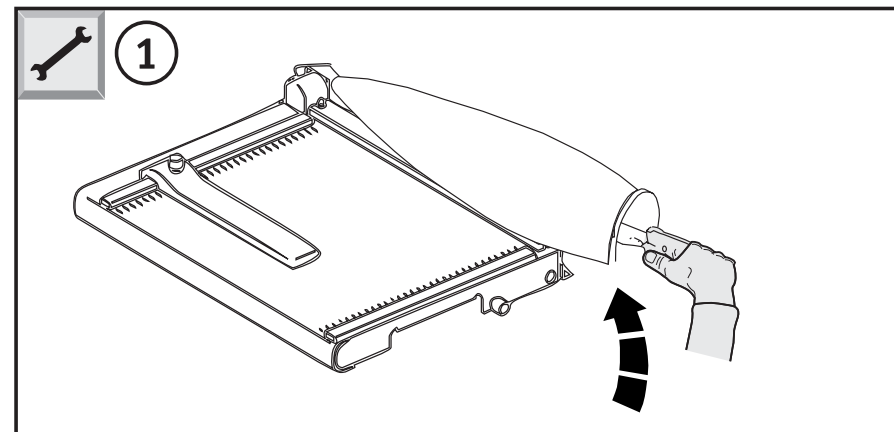
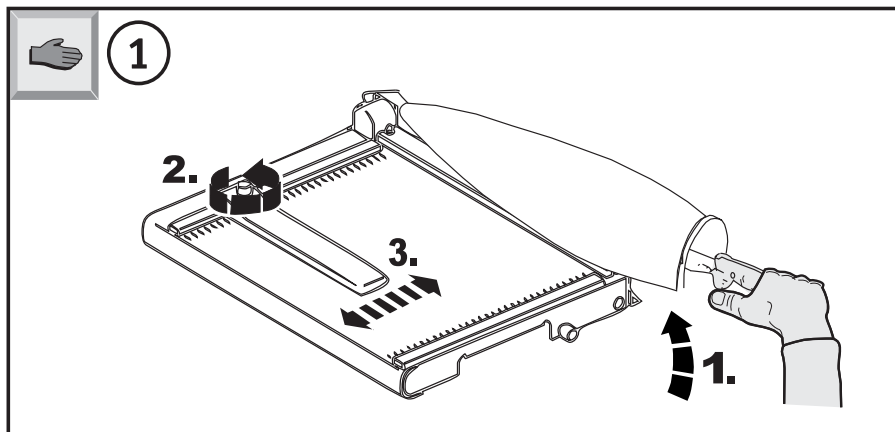


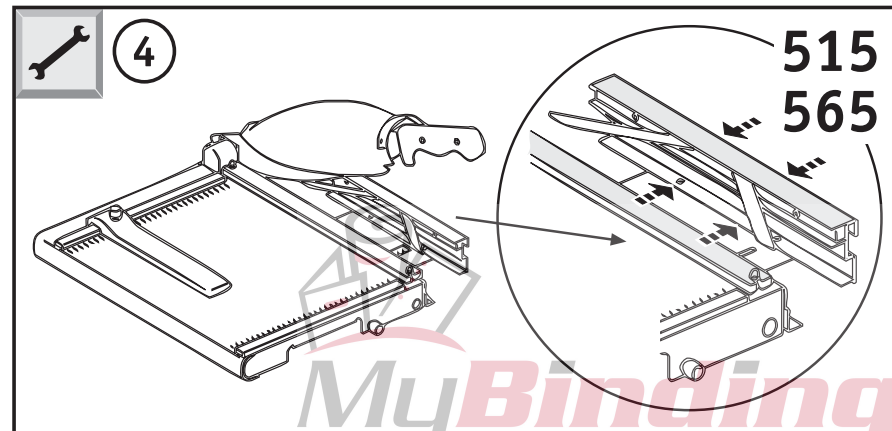
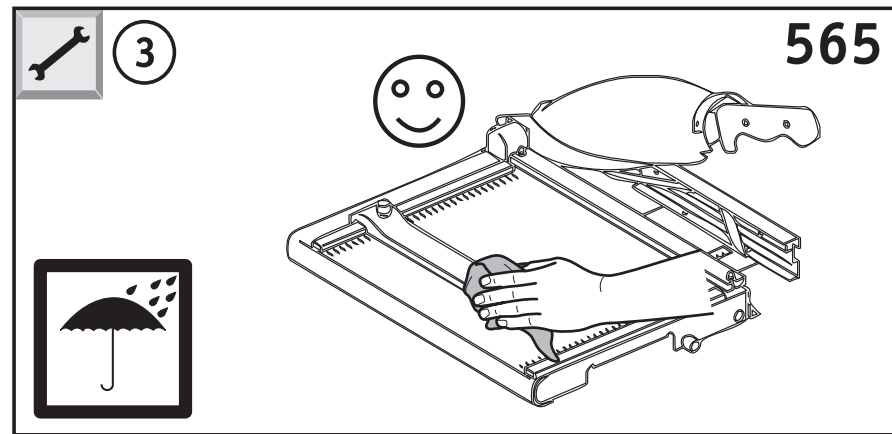
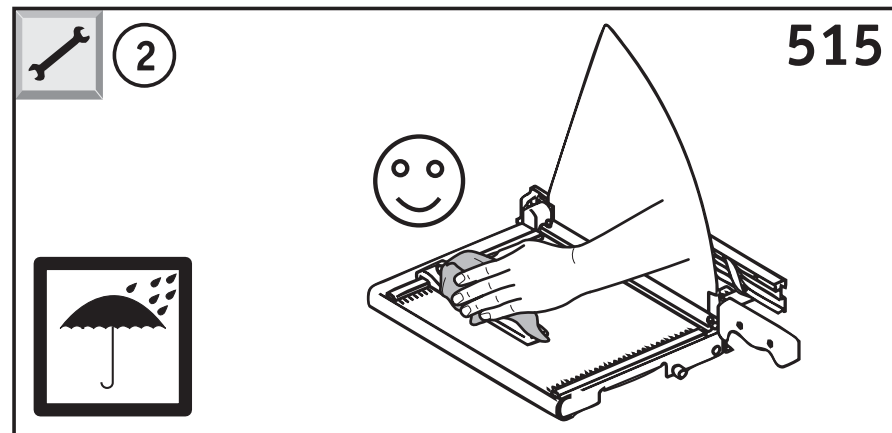
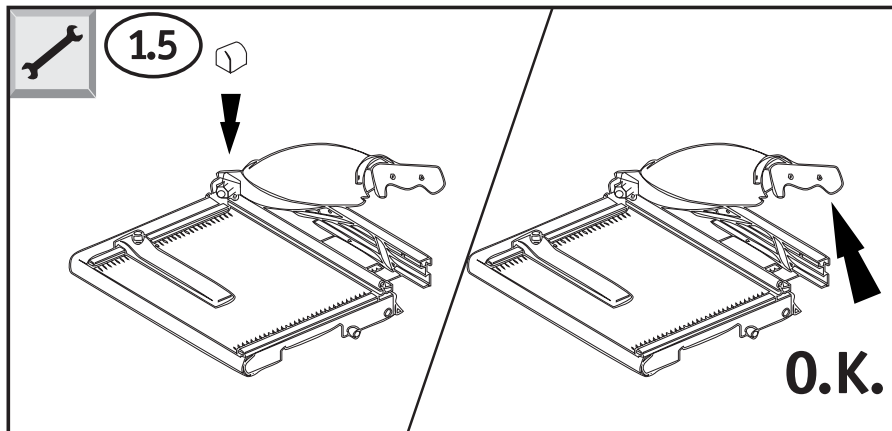
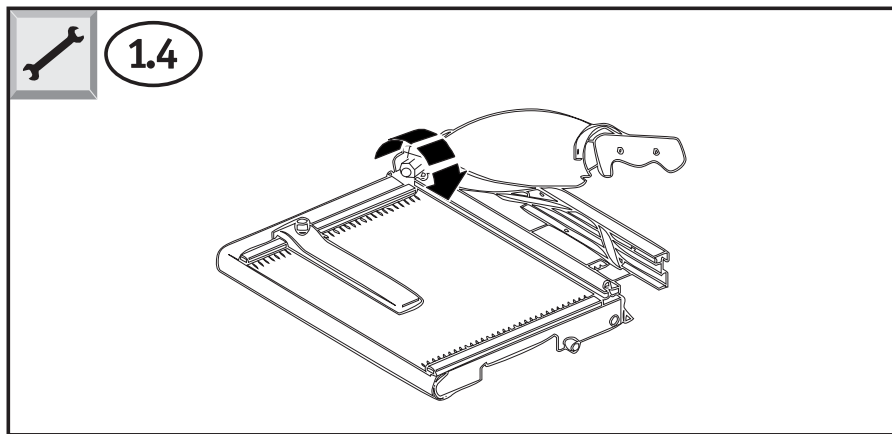
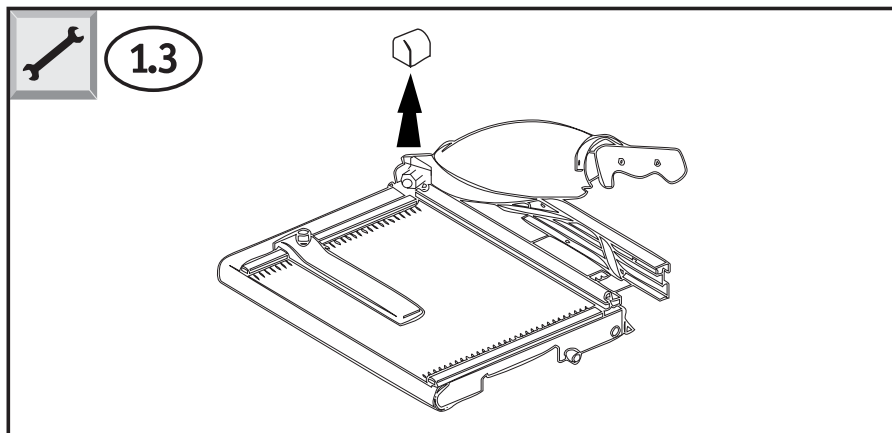
(D)	Gerät standsicher aufstellen
(GB)	Place in a stable position
(F)	Installer l'appareil de façon stable
(E)	Colocar la máquina de manera estable
(I)	Porre l'apparecchio in posizione stabile
(NL)	Stel de machine stabiel op
(DK)	Opstil apparaten stabilt
(S)	Ställ upp apparaten stabilt
(FIN)	Aseta leikkuri niin, että se pysyy varmasti paikallaan
(N)	Oppstill apparatet stabilt
(P)	Colocar a máquina numa posição estável
(TR)	Cihazı güvenli şekilde kurun
(RUS)	Установите устройство надежно и устойчиво
(CZ)	Přístroj postavte na stabilní místo
(PL)	Ustawić bezpiecznie urządzenie
(H)	A készüléket szilárd talapzatra állítsa
(SLO)	Pripravo stabilno namestiti
(HR)	Uredaj stabilno postaviti
(GR)	Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή βάση
(RO)	A se pune aparatul în poziție sigură
(JP)	装置を安定した状態で設置してください
(ARABIC)	يضع الجهاز في وضعية مستقرة
(CN)	设备应放置平稳

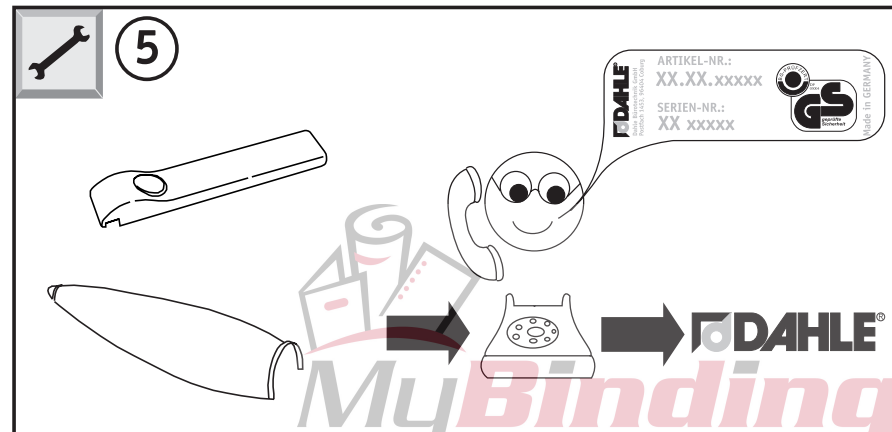
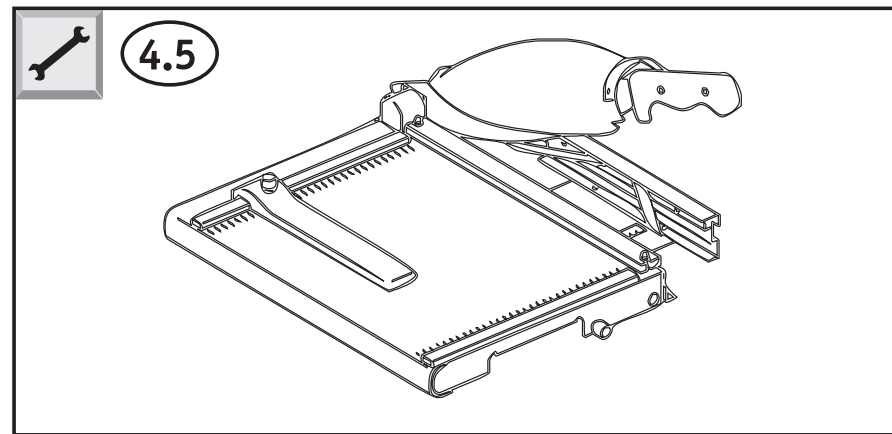
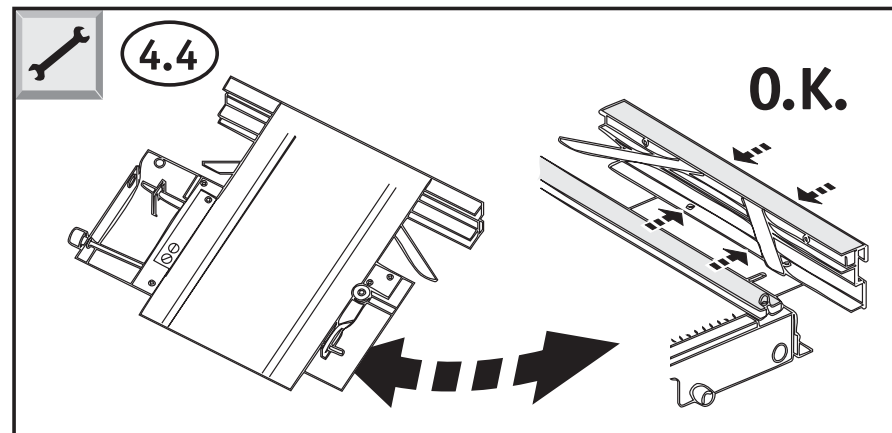
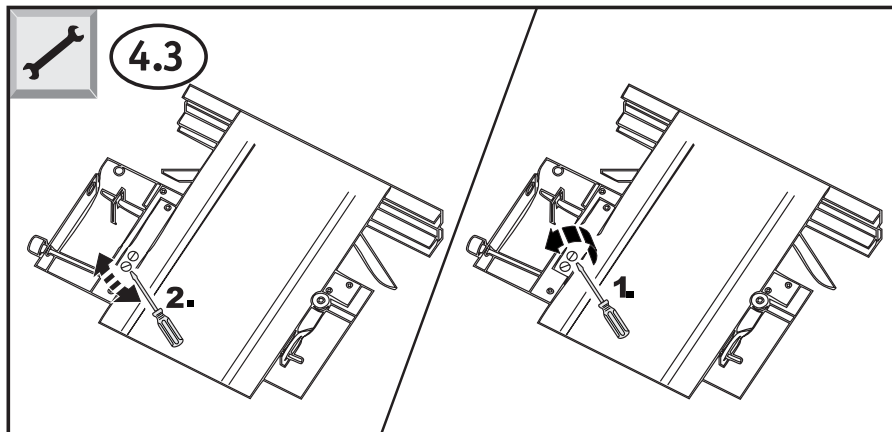
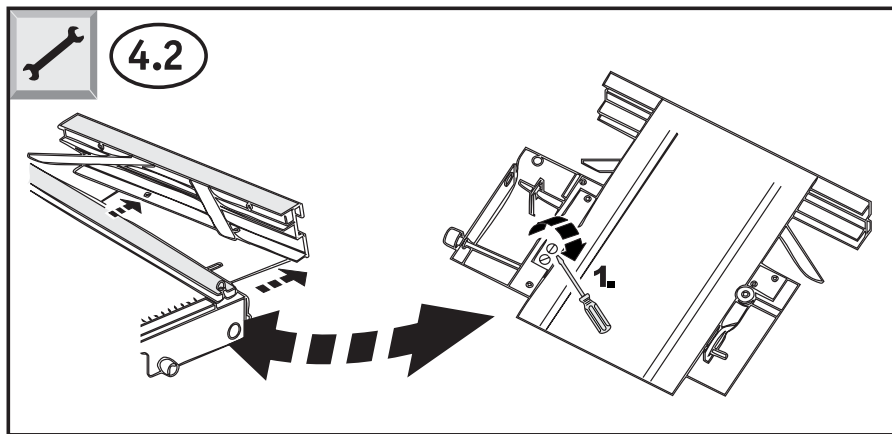
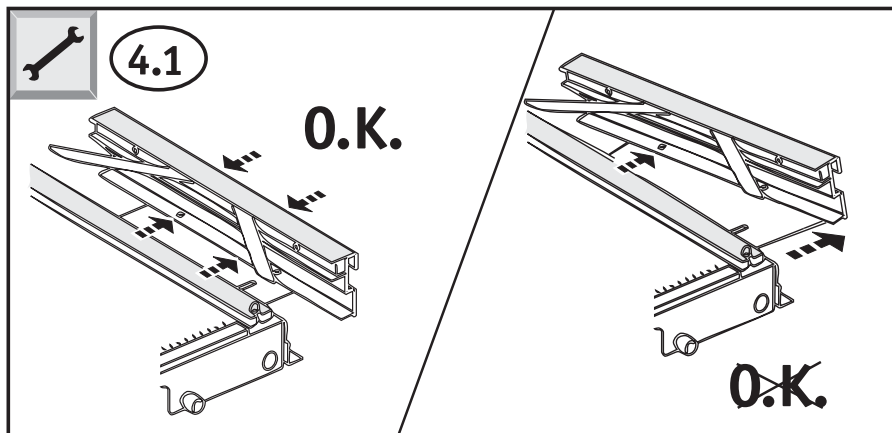




	515	565
	c = 475 mm d = 355 mm	
	e = 390 mm  = 8,8 kg	
	x  70 g/m² x = max. 40 	
 		







ARTIKEL-NR.:
XX.XX.xxxxxx
SERIEN-NR.:
XX xxxxxx



Made in Germany

DAHLE®

MyBinding.com

When Image Matters.

